

Français SYSTÈME D'ÉCOUTEURS SÉRIE REFERENCE

GUIDE D'INSTALLATION FACILE

Les écouteurs Reference 250 sont le fruit de l'expertise de JBL® en audio associée Les écudeurs réletaine 2 du soint le finit de l'expérieure de duit : et au double de l'était à l'amour de ROXY pour le désign. Le transducteur miniature utilisé dans ce système d'écouteurs étabilit un nouveau standard pour le son. Raccordez la prise jack audio de 3,5 mm à votre téléphone-baladeur et vous pourrez facilement décrochez si l'on vous appelle. Gardez vos écouteurs à portée de main en les rangeant dans l'étui inclus.Par mesure de sécurité, n'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou faites du vélo

- 1. Des oreillettes de deux tailles différentes sont incluses pour s'adapter parfaitement à votre oreille
- 2. Raccordez-les à un ordinateur, un téléphone portable ou un appareil audio équipé d'une prise jack audio de 3,5 mm.

 3. Pour prendre un appel, appuyez sur le boîtier du microphone. Pour mettre fin à un appel,
- s. Your pretore un appei, appopiez sur le colore du micropinone. Your mettre in a un appei, apopiez à nouveau sur le boliter du microphone.*

 C'atte fonctionnaité est compatible avec de nombreux téléphones, mais en raison du mombre de logicites útilisés dans les téléphones portables, il est possible qu'elle ne fonctionne pas avec votre téléphone. Il est possible que vous deviez prendre les appels et y mettre fine na électionnaint le boution désignés un te téléphone.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Écouter de la musique avec des écouteurs à un volume sonore trop important peut occasionner des dommages irréversibles à votre système auditif. Veillez toujours à mettre le volume au minimum avant de commuter entre différentes sources (tuner, lecteur de CD, lecteur MP3, etc.) ou de raccorder vos écouteurs.

Ne letez pas les appareils électriques usagés dans les ordures ménagères ; utilisez des installations

H Harman International Code d'article n° 950-0266-001 de collecte sélective. Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des députoirs, des substances dragereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe prédique pour neutre dras la chaire infilmentaire, et affecter votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d'appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légialement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

Italiano SISTEMA DI AURICOLARI SERIES REFERENCE

GUIDA FACII F AL PERFETTO UTIL 1770

GUIDA FACILE AL PERFE I I U U ILIZZU
L'Esperienza audio di JBL®, unita all'amore per il design di ROXY, ha prodotto un risultato
d'eccezione, il JBL Reference 250. Il trasduttore in miniatura implegato in questa cuffia
intrauricolare spinge il suono verso nuove vette. Collega il mini-jack audio da 3.5mm al tuo telefonino musicale e rispondi alle tue chiamate, con facilità e grande qualità. Tieni accanto a te i tuoi auricolari e i tuoi oggetti indispensabili, conservandoli nel cofanetto

- 1. La confezione contiene due coppie di cuscinetti auricolari di differente misura, così da consentire una perfetta indossabilità individuale.
- 2. Collega la tua microcuffia a qualsiasi computer telefono cellulare o dispositivo audio con il mini-jack audio da 3 5mm
- 3. Per rispondere alle chiamate, premi l'involucro del microfonino. Per chiudere le chiamate, premilo nuovamente.*
- * Questa caratteristica è compatibile con la maggior parte dei telefoni mobili, ma a causa della varietà dei software impiegati, potrebbe non essere effettiva con il tuo specifico modello. Potresti dover prendere e chiudere le chiamate premendo l'apposito tasto

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

L'ascolto in cuffia ad alti volumi sonori può causare danni permanenti al tuo udito. Ricordati sempre di porre i livelli di volume al minimo prima di commutare su un'altra sorgente (sintonizzatore radio, letore CD player, lettore MP3, etc.) o quando colleghi la cuffia. Per ovvie ragioni di sicurezza, non usare la cuffia guidando o andando in bicicletta.

Mai gettare dispositivi elettrici nei contenitori dei rifiuti per uso generale: usare sempre gli appositi contenitori per la raccolta differenziata. Contatta le autorità municipal per printer laughous well-and individual and contribution printing per buy glent dark youther Serging public community or in stocked amendment of their excitation in oil suppose information injurants) is stemmed recorded dispositional formation injurants of stemmer accorded dispositional formation in printing per printing pri

Nederlands REFERENCE SERIE OORTELEFOONSYSTEEM

BEKNOPTE AANWIJZINGEN

De ervaring van JBL® in audio plus de fraaie vormgeving van ROXY hebben geleid tot de JBL Reference 250. De miniatuur weergever die in dit aantrekkelijke oortelefoon systeem is ingebouwd, tilt de kwalifielt naar een ongekend niveau. Steek de 3,5 mm plug in uw muziekapparaat of telefoon en u kunt naar muziek luisterne en gesprekken voeren. Zo houdt u uw muziek en andere belangrijke zaken bij de hand, in de bijgeleverde tas. 1. Er zijn twee maten oordopjes meegeleverd voor een perfecte individuele aanpassing.

- 2. Aan te sluiten op elke computer, mobiele telefoon of audio-apparaat via de 3,5 mm
- audiojack. 3. Om gesprekken aan te nemen, drukt u op de behuizing van de microfoon. Nogmaals
- indrukken om te beëindigen.
- * Deze functie is geschikt voor de meeste telefoons, maar vanwege de vele verschiller tussen telefoons en de diverse software werkt dat niet altijd. Het kan voorkomen dat u gesprekken aanneemt en afbreekt via de toetsen van de telefoon.

VOOR UW VEILIGHEID

Luisteren naar hoofdtelefoons op luid niveau kan permanente schade aan uw gehoor toebrengen. Draai het volume altijd terug naar minimum voordat u een andere bron kiest (tuner, CD-speler, MP3-speler, enz.) of voordat u de oortelefoon aansluit. Het gebruik van een hoofdtelefoon in het verkeer is levensgevaarlijk en meestal verboden

SPECIFICHE TECNICHE

Costruttore:

Modello:

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle

Doide -

Exigences d'entrée

ponse en fréquence

Harman Consumer Group, Inc.

JBL, Inc.

o. nce 250

stéréo (3.5 mm) 2x 5 mW 20 Hz – 20 kHz (–10 dB) Diamètre – 13,5 mm (1/2") Longueur du câble – 1182 mm (47")

11.91 a (0.42 az)

Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect peuvent être modifiés sans préavis.

www.jbl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries. Inc. Tous droits réservés

JBL est une marque de Harman International Industries, Inc., déposée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. BOXY et le logo ROXY Heart sont des marques déposées de Quiksilver, Inc., ainsi que ses sociétés affiliées aux États-Unis et dans d'autres pays.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 États-Unis Designed in the USA/Made in China

Orange-Rose et Bleu-Vert

Raccordement principal – mini prise iacle

Disponibile in: Arancio-Rosa e Blù-Verde Connessione principale – (3.5mm) jack mini stereo 2 x 5mW Danuisiti d'Ingress Risposta in Frequenza 20Hz - 20kHz (-10dB)

JBL, Inc

Reference 250

Diametro -13.5mm Lunghezza cavo –1182mm 12g 14 – 16 ohm

Impedenza d'ingresso Caratteristiche, specifiche ed estetica sono soggette a modifica senza previa notizia.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Progettato negli USA/Fabbricato in Cina

www.jbl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati JBL è un marchio proprietario di Harman International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o altre nazioni.

ROXY ed il logo ROXY Heart sono marchi registrati di Quiksilver. Inc. e dei

affiliati negli Stati Uniti ed in altri paesi.

Harman International Part No. 950-0266-001

TECHNISCHE GEGEVENS

Fabrikant JBL, Inc. Type: Reference 250 Leverhare Hitvnering Oranie-paars / Blauw-groei Hoofdaansluiting – (3,5 mm)

mini stereo jack 2 x 5 mW 20 Hz – 20 kHz (-10 dB) Frequentiebereik Afmetingen: Diameter - 13.5 mm (1/2")

Kahellenote = 1182mm (47") Ingangsimpedantie 14 - 16 ohm

Eigenschappen, technische gegevens en vormge voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Ontworpen in de Verenigde Staten / Gefabriceerd in China
www.lbl.com www.roxy.com
©20209 Harman International Industries, incorporated.
Alle rec

JBL is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. ROXY en het ROXY Heart logo zijn geregistreerde handelsmerken van Quick-silver, Inc., en zijn partners n de Verenigde Staten en andere landen.

Harman International Best.nr. 950-0266-001

Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuli, maar lever het afzonderlijk op de daarvoor aangewezen plaats in. Raadpieeg zonodig de plaatselijke instellingen voor nadere informatie. Wanner elektrische apparatuur in de natuur of op stortplaatsen worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het milleu terecht komen en uiteindelijk via het grondwater in de voedselketen en grote schade aan de volksgezondheid toebrengen. Bij het aanschaffen van nieuwe apparatuur is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur in te nemen en voor correcte verwerking zorg te dragen.

English REFERENCE SERIES EARPHONE SYSTEM

EASY SETUP GUIDE

JBL® audio expertise, matched with the ROXY love of design, has resulted in the JBI. Reference 250. The miniature transducer used in this earnhone system kicks the sound to a new level. Plug the 3.5mm audio jack into your music phone and you can easily pick up incoming calls. Keep your earphones and your must-have stuff close to you by storing them in the included carry-all case.

1. Two sizes of ear pads are provided so that you can get the perfect, individual fit. 2. Connects to any computer, mobile phone or audio device with a 3.5mm audio jack. 3. To pick up calls, press the microphone housing. To end calls, press again.*

* This feature is compatible with many phones, but, due to the various software used in cell phones, it may not work with your phone. You may have to pick up and end calls by selecting the designated button on the phone.

SAFFTY INFORMATION

Headphone listening at high volume levels may cause permanent damage to your hearing. Always set the volume control to its minimum level before switching to different sources (tuner, CD player, MP3 player, etc.) or plugging in the headphones. For safety, do not use headphones while driving or cycling.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Manufacturer: IRI Inc Model: Reference 250

Orange-Pink and Blue-Green Available in Input Requirement: Main connection - (3.5mm) mini stereo jack

2 x 5mW Frequency Response: 20Hz = 20kHz (=10dR) Dimensions: Diameter – 1/2" (13.5mm) Wire length – 47" (1182mm)

Weight 0.42 nz (12n) 14 – 16 ohms Input Impedance:

Features specifications and appearance are subject to change without notice

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Designed in the USA/Made in China www.jbl.com www.roxy.com

©2009 Harman International Industries Incorporated, All rights reserved SUBJECT Administrational minuseries, incorporated. An ingins reserved. JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. ROXY and the ROXY Heart logo are registered trademarks of Quiksilver, Inc., and its affiliates in the United States and other countries.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the col-lection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge

ESPAÑOL SISTEMA DE AURICULARES SERIE REFERENCE

INFORMACION DE SEGURIDAD

INFORMACION DE SECURIDAD Una perfecta simbiosis entre la experiencia de JBL® y la pasión por el diseño de ROXY ha proporcionado los auriculares JBL Reference 250. Los transductores en miniatura utilizados en este sistema llevan el sonido de auriculares a un nuevo nivel. Además, a través del conector mini-jack (3.5mm) podrá recibir llamadas desde su teléfono, móvil. El sistema conection inimi-jack (Sommit) pour a recibir hariadas desde su deletino informer in incluye un estuche que le permittirá viajar y tener siempre los auriculares —y los acer que considere imprescindibles- cerca de usted. Para una mayor seguridad, no utilice auriculares durante la conducción de cualquier vehículo

- 1. Dos tamaños de almohadilla para adecuar perfectamente los auriculares al tamaño de sus oídos.
- Conevión directa con cualquier ordenador teléfono móvil o dispositivo de audio a través
- del conector mini-jack 3.5mm.

 3. Para recibir llamadas telefónicas, presione sobre el micrófono. Para finalizar llamadas telefónicas, presione de nuevo.
- * Esta función es compatible con muchos teléfonos móviles. Aún así, a causa de la gran esta función es compatunte con muchos tenefonos movines, nún así, a catosa de la gian variedad de software utilizado en este tipo de dispositivos, no podemos asegurarle que funcione con todos los modelos de teléfono móvil. En tal caso, deberá aceptar y finalizar las llamadas a través del botón correspondiente de su teléfono móvil.

INFORMACION DE SEGURIDAD

La escucha con auriculares a alto volumen puede provocar daños permanentes en sus oídos. Coloque siempre el control de volumen al mínimo antes de conmutar a distintas fuentes (sintonizador, reproductor CD, reproductor MP3, etc.) o al conectar los auriculares.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

JBL, Inc. Reference 250 Modelo: Disponible en Narania-rosa v azul-verde Requisitos de entrada:

H Harman International Part No. 950-0266-001

Conexión principal: mini-jack estéreo (3.5mm) 2 x 5mW 20Hz – 20kHz (–10dB) Respuesta en Frecuencia Diámetro: 1/2" (13.5mm) Longitud de cable: 47" (1182mm)

0.42 oz (12g) 14 – 16 ohms Características, especificaciones y aspecto suietos a cambio sin necesidad

de nrevin avisn de previo aviso. **Harman Consumer Group, Inc.** 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Diseñado en EE.UU./Fabricado en China

www.jbl.com www.roxy.com
©2009 Harman International Industries, Incorporated. Todos los derechos

JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. ROXI y el Logo ROXI Heart son marcas registradas de Quiksilver, Inc., y afiliados en los estados unidos y otros paises.

Sus afiliados en los estados unidos y ou os parisos.

H Harman International Part No. 950-0266-001

No deseche ningim dispositivo electrónico junto a los residuos generales. Utilice los contenderose e instalaciones adecuadas para la recogida de este tipo de materiales. Consulte la normativa vigente y contacte con la administración correspondiente para obtener información acerca de las instalaciones de recogida despositivo electrónico se deseche an un vertedero o baseuro no adecuado, agua ma sustancia peligrosa podrá littares en la terra y aparecer posteriormente en la cadena de alimentación, pudiendo daña su avertedero o baseura de la montación de la cadena de alimentación, pudiendo daña su escelar adecuadamente dicho dispositivo electrónico a depositivo electrónico establecimiento minoria sestá obligado por ley a recoger y desechar adecuadamente dicho dispositivo in carga económica alguna para el clare de la cadena del la cadena de la cadena de la cadena de la cadena de la cadena del la cadena de la cadena del la cadena de l

Deutsch OHRHÖRER DER REFERENZ SERIE

KUR7ANI FITUNG

JBL®-Sounderfahrung und ROXY-Designkunst haben zusammen den JBL Reference 250 geschaffen. Der in diesem Ohrhörer verwendete Miniaturschallwandler erreicht völlig neue Klangdimensionen. Schließen Sie den 3.5-mm-Klinkenstecker an Ihr Musikhandy an und nehmen Sie Anrufe komfortabel entgegen. Bewahren Sie den Ohrhörer und andere unentbehrliche Utensilien im mitgelieferten Universaletui auf.

- Perfekter individueller Sitz durch mitgelieferte Ohrpolster in zwei Größen.
 Anschluss an jeden Computer, jedes Mobiltelefon oder jedes Audiogerät mit 3,5-mm-
- Klinkenstecker. 3. Zum Annehmen von Anrufen drücken Sie einfach das Gehäuse des Mikrofons zusammen.
- zum Auflientient win Antuert ducken.
 Zum Aufliegen einfach nochmals drücken.
 Diese Funktion ist mit vielen Telefonen kompatibel, funktioniert jedoch nicht mit jedem Mobilitelefon. In einem solchen Fall können Sie Anrufe durch Drücken der vorgesehenen asten an Ihrem Mobiltelefon annehmen und beenden.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Musikhören über Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Stellen Sie den Lautstärkeregler immer auf die leiseste Einstellung, bevor Sie zwischen Gelein die den Laussankereger immel auf die deseate Linstellung, bevor die zwischen verschiedenen Audio-quellen (Radio, CD-Player, MP3-Player usw.) umschalten oder bevor Sie den Kopfhörer einstecken. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht beim Führen eines Fahrzeugs oder beim Fahrradfahren.

TECHNISCHE DATEN

JBL, Inc Hersteller Modell: Reference 250 Frhältlich in Orange-Pink und Blau-Grün Audioanschluss 3,5-mm-Mini-Stereoklinkenstecke

Leistung: 2 x 5 mW 20 Hz - 20 kHz (-10 dB) Frequenzgang: Durchmesser - 13.5 mm 12 g

Eingangsimpedanz: 32 ohm Technische Änderungen und Designänderungen vorbehalten

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Entwickelt in den USA / Hergestellt in China

www.jbl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

JBL ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern. ROXY und das ROXY Heart Logo sind eingetragene Marken von Quiksilver, Inc., und seiner Tochteroeselischaften in den USA und anderen Ländern.

H Harman International Artikelnr.: 950-0266-001

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht mit dem ungetrennten Hausmüll; verwenden Sie die dafür vorgesehenen Müllsammeistellen. Wenden Sie sich an die örlich zuständigen Behörden, um Informationen über die geeigneten Müllsammeistellen zu erhalten. Wenn elektrische Geräte im Mülldeponien oder auf Müllhalden entsorg werden, könne gelämliche Substanzen ins Grundwasser und in die Nahrungsiette gelangen und hre Gesundheit schädigen. Wenn Sie all elektrische Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, für altes Gerät kostenios zu enborgen.

Dansk REFERENCE SERIES ØRETELEFONER

BRUGSVEJLEDNING

JBL Reference 250 kombinerer JBL's lydekpertise med ROXY design. Øretelefonens mikro-driver sætter ny standard for lydekailtet. Med 3,5 mm ministikt lisluttet din musiktelefon, kan du let besvare opkald. Øretelefonen og andet uundværligt udstyr opbevares i medfølgende bæretaske

- . Der medfølger ørepuder i to størrelser for perfekt, personlig tilpasning. Tilsluttes PC, mobiltelefon eller lydkilde med 3,5 mm stereo ministik.
 For at modtage opkald, tryk ved mikrofonen. Tryk igen for at afslutte samtale.*
- * Funktionen er kompatibel med mange mobiltelefoner, men ikke alle, på grund af telefonernes softwarevariationer. Hvis funktionen ikke virker med din telefon, skal opkald modtages og afsluttes på normal vis ved tryk direkte på telefonen.

SIKKERHED

Lything med hovedtelefoner ved højt lydtryk kan give permanent høreskade. Skru derfor altid helt ned før du skifter kilde (radio, CD, MP3, m.m.) eller sætter hovedtelefonstik i. For din sikkerheds skyld, hrug aldrig hovedtelefon pår du kører hil eller cykler.

Tekniske Specifikationer

Model: JBI Reference 250 Farver: Orange/Pink eller Blå/Grøn Hovedtilslutning - (3,5 mm) mini stereostik Tilslutning: Effekt: 2 x 5 mW 20 Hz - 20 kHz (-10 dB) Frekvengang

meter 13,5 mm, Kabellængde 1182mm 14 - 16 Ohm

Indgangsimpedans Der forbeholdes ret til ændring af beskrivelse, specifikationer og udseende

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Designed in the USA/Made in China www.jbl.com www.roxy.com

©2009 Harman International Industries, Incorporated. Alle rettighede JBL varemærket tilhører Harman International Industries, Inc., registreret i USA

og/eller andre lande.

ROXY og ROXY hjerte-logo er registrerede varemærker som ejes af Quiksilver, Inc. og tilhørende selskaber i USA og andre lande.

Harman International Part No. 950-0266-001



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald: brug separate opsamlingsfaciliteter. Kontakt de kommunale myndigheder for information om mulipheder for opsamling. Hvis elektriske apparater bortskaffes på losseplads eller lignende, kan farlige stoffer sive nedt til grundvandet og derigenen nå faddekaden, til skade for helbred og velfærd. Ved udskiftning af gamle apparater med nye, er forhandleren forpligtet til at modtage det gamle apparat som affald uden beregning.

Svensk REFERENCE SERIEN HÖRLURAR

SNARR GUIDE

SINADE GUIDE JBL:se[®] ljudexpertis, förenat med ROXYs förkärlek för design, har resulterat i JBL Reference 250. Hörlurarsystemets minitransduktor höjer ljudet till en helt ny nivå. Anslut det 3,5mm ljuduttaget till din musiktelefon och du kan lätt svara på inkommande samtal. Förvara hörlurarna och andra viktiga saker i den medföljande väskan och du har dem alltid nära

- 1. Örondynor av två storlekar medföljer för att ge dig en perfekt, individuell anpassning Tryck på mikrofonhöjlet för att svara på samtal. Avsluta samtal genom att trycka en
 Tryck på mikrofonhöjlet för att svara på samtal. Avsluta samtal genom att trycka en gång till.*
- * Denna funktion är kompatibel med många telefoner, men pga. skillnaderna mellan olika mobiltelefoner så fungerar den kanske inte med just din telefon. Du kan bli tvungen att besvara och avsluta samtal genom att använda telefonens egen knapp.

SÄKERHETSINFORMATION

Att lyssna på musik med hörlurar på hög ljudvolym kan leda till att din hörsel skadas permanent. Ställ alltid volymen in på den lägsta nivån innan du växlar mellan olika ljudkällor (radiomottagare, CD-spelare, MP3-spelare osv.) Använd inte hörlurarna när du

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tillverkare: Modell: Reference 250 Tillgänglig som: Orange-rosa och blå-grön Nätanslutning – (3,5mm) ministereouttag Frekvensåtergivning: 20Hz - 20kHz (-10dB)

Mått Diameter - 13.5mm (1/2") Kahellannd = 1182mm (47")

Produktens egenskaper, specifikationer och utseende kan ändras utan meddelande på förhand.

meddelande på förhand. **Harman Consumer Group, Inc.** 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Designed in the USA/Made in China

www.ibl.com www.roxv.com

@2009 Harman International Industries, Incorporated. Eftertryck förbju JBL är ett varumärke som tillhör Harman International Industries, Incorporated, som är registrerad i USA och/eller andra länder. Roxy och Roxy loggan är registrerade varumärken av Qviksilver Inc. och dess samarbets partners i USA och övriga världen.

H Harman International Delnr. 950-0266-001



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the colle systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your tion facilities. Contact your local government for information regarding the collection health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge

Suomi REFERENCE SERIES -NAPPIKUULOKEJÄRJESTELMÄ

PIKA-ASENNUSOPAS

JBL[®]n ääniosaamisesta ja ROXYn rakkaudesta suunnitteluun on syntynyt JBL Reference 250. Tässä kuulokejärjestelmässä käytetty pienoismuutin nostaa äänen uudelle tasolle. Kytka 3,5 mm. kuulokeliitin musiikkipuhelimeesi, niin volt helposti vastata saapuviin puheluihin. Pidä kuulokkeitaasi ja tärkeltä tavaroitasi lähelläsi säilyttämällä niitä mukana seuraavassa kulietuskotelossa.

- 1. Mukana seuraa kahdet erikokoiset korvatyynyt, joista voit valita omiin korviisi parhaiten sonivat.
- 2. Voidaan kytkeä kaikkiin tietokoneisiin, matkapuhelimiin tai äänilaitteisiin, joissa on 3.5 mm:n kuulokeliitäntä. 3 Vastaa nuheluihin nainamalla mikrofonirasiaa. Loneta nuhelut nainamalla uudelleen *
- * Tämä ominaisuus on yhteensoniva monien nuhelinten kanssa, mutta matkanuhelinten rama orimiaisuus on yhteensyyva nionien juniennen aanssa, mitaa mataysuriinteen ohjelmistojen moninaisuuden vuoksi se ei välttämättä toimi juuri sinun puhelimessas Puheluihin vastaamiseksi ja niiden lopettamiseksi voi olla tarpeen painaa puhelimen

TURVALLISUUSTIETOA

Voludkkeiden käyttäminen suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa pysyvää vahinkoa kuulolle. Säädä äänenvoimakkuus aina pienimmälle tasolle ennen kuin vaihdat äänilähdettä (radio, CD-soitin, MP3-soitin jne.) tai kytket kuulokkeet laitteeseen. Turvallisuuden vuoksi älä käytä kuulokkeita aiaessasi tai pyöräillessäsi.

muviällä on lakiin nen isti iva velunllisii is ottaa vastaan vanha laitteesi hävitettäväksi ilman eri veloitusta

TEKNISET TIEDOT

Malli

Mitat:

JBI Inc. Reference 250 Liitäntävaatimukset

Oranssi-vaaleanpunain Pääliitäntä – (3,5 mm) 2 x 5 mW 20 Hz – 20 kHz (–10 dB) Halkaisija - 13,5 mm Johdon pituus - 1182mm

inen ja sininen-vihreä

12 0 14-16 ohmia Ominaisuudet tekniset tiedot ja ulkoasu voivat muuttua ilman eri ilmoitusta

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Suunniteltu USA:ssa, valmistettu Kiinassa www.jbl.com www.roxy.com

©2009 Harman International Industries, Incorporated. Kaikki oikeudet

pidatetain.

JBL on Harma International Industries, Incorporatedin tavaramerkki, joka on rekisterölly Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. ROXY ja ROXY Heart -logo ovat Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröltyjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Quicksilver, Inc. tytäryhtiöineen.

Alls hävitä elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytä elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytäsä elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytäsä olevista keräysäijästelinistä pakallistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytänä olevista keräysäijästelinistä pakallistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytänä olevista keräysäijästelinistä pakallistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevista keräysäijä olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevista olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevistallisia olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevistallisia olevistallininda. Jas elektronilikkalaitteita sekajäiteen mukana; toimita ne erilliskeräykseen. Kyoy käytää olevistallisia o

简体中文 / Simplified Chinese REFERENCE 系列 耳机系统

轻松安装指南

ALIO 专业首帕技术结合 ROXV 对设计的热爱。创造出 JBL Reference 250 耳机。该耳机系统 所采用的微型矩能器将音色提升到一个全新的水平,将 3.5mm 音频涌头插入音乐手机插 孔中,您就可以轻松地接听来电。您还可以将耳机以及必不可少的配件存放在随附的多

- 1. 提供两种尺寸的耳罩,以便完美贴合不同顾客的需求。
- 通过 3.5mm 音频插头可以连接任何电脑、移动电话或音频设备。
- 3. 接听来电时只需按下麦克风外壳,结束通话时再次按下外壳即可。*
- 许名手机都兼容这顶功能。但是由于手机中安装的软件名种名样。因此这顶功能可能不 适用于您的手机。您可能需要按下手机上指定的按键才能接听和结束通话。 安全说明

在高音量水平下用耳机听音乐会对您的听力造成永久性的损害。在切换至其它音乐来源 (收音机、CO 播放器、MP3 播放器等,或插上耳机之前一定要将音量调至最低水平。为 安全起见。请勿在驾驶或骑车时使用耳机。

制造商: JBL, Inc. 짜목: 橙-粉红及蓝-绿 級 C. 輸入要求: 主连接 - (3.5mm 微型立体声插孔 功率: 20Hz - 20kHz (-10dB) 直径 - 1/2" (13.5mm) 连线长度 - 47" /116 尺寸

线长度 - 47" (1182mm) 重量 0.42 oz (12g) 输入阻抗. 14-16 欧姻

相关功能 抑格以及外观可在不呆行通知的情况下进行更改

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Designed in the USA/Made in China

www.jbl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries. Incorporated.保留所有权利。 ©ZUU Harman international industries, nicorporated,保留所有权利。 JBL 为在美国及/或其它国家注册的哈曼国际工业公司(Harman International Industries, Incorporated)的商标。 ROXY 和ROXY Heart 标志为Quiksilver, Inc., 及其联营公司在美国和其 他国家的注册商标。

Harman International 部件编号: 950-0266-001



请勿将电气用具作为未分类城市废物扔弃:请使用专用的收集设施。请联系当地政府,了解所提供问收系统的信息。如果电气用具被扔弃在填 地区成立成功。那么有書物所能会滲入到地下水中并进入食物館、进而危害您的卫生和健康、在更换新的电气用具时、零售商在法律上有责任无偿回收旧电器以便进行处理。

Русский / Russian СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ МИНИАТЮРНЫХ НАУШНИКОВ

ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

JBL Reference 250 включает в себя многолетний опыт JBL® в производстве а а также безупречный дизайн ROXY. Миниатюрный преобразователь, исполь системой наушников, открывает новые возможности по передаче звука. Вставьте 3,5 мм штекер наушников в свой музыкальный телефон, и с их помощью вы легко сможете принимать звонки. Также вы можете хранить наушники и все необходимые принадлежности в специально вместительном футляре, который входит в комплект.

- 1. Наушники имеют два комплекта ушных накладок, чтобы наилучшим образом подходить для индивидуального использования
- Подходят для использования с компьютером, мобильным телефоном или аудисустройством оснащенным 3,5 мм аудиогнездом. 3. Прием звонка осуществляется простым нажатием на корпус микрофона. Для ок
- ще раз нажать на корпус микрофона.* * Ланная особенность совместима с многими молелями телефонов, однако из-за различия программного обеспечения мобильных телефонов она может быть не совместима с некоторыми моделями. В таком случае прием и окончание звонков осуществляется с помощью

соответствующих кнопок тепефона ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прослушивание аудиопотока на высокой громести может вызвать ухудшение слука. Необходим устанализать менжильный уровень громести перед перекто-слечения на другой источную (даум. СО-громураватель, МР-громурыватель и т.) и им перед парключение наушинось. По соображения безопасности не рекомендуется использовать наушином за ругием автомобиля, велючения учето трансперитого оргатива.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изготовитель

Вхоляшее сопротивление:

JBL, Inc. Reference 250 Reference 250 орагожено-розовый и сине-зелены основное подключение — (3,5 мм) миниатюрное стереогнездо 2 x 5 мВт 20 Гц – 20 кГц (–10 дБ) Доступные цвета

стотная характеристика: диаметр – 13,5 мм длина проводов 1182 мм 12 г 14 – 16 Ом

Особенности, характеристики и внешний вид могут быть изменень без уведомления

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 США Разработано в США/изготовлено в Китае www.ibl.com www.roxy.com © 2009 Все права защищены.

JBL является торговой маркой Harman International Industries, Incorporated, зарегистрированной в США и/или других странах

ROXY и ROXY Heart логос зарегистрированными торговыми марками Quiksilver, Inc., и имеет филиалы в США и других странах. H Harman International Номер изделия. 950-0266-001

Norsk ØREPLUGG-SYSTEM I REFERENCE SERIEN

ENKEL OPPSETTGUIDE

EINREL OFFSE I TIGUIDE

18th "ekspert innen lyd, kombinert med ROXY's forkjærlighet for design, har resultert i JBL
Reference 250. Mini-omformeren som brukes i disse ørepluggene sparker lyden til et
nytt nivå. Kople til den 3.5mm lydkontakten i din musikktelefon, og du kan enkelt ta imot innkommende anrop. Hold ørepluggene og andre viktige gjenstander i nærheten, takket være den medfølgende esken.

- To størrelser øreplugger medfølger, så du kan få en perfekt, individuell tilpasning.
 Kan koples til hvilken som helst datamaskin, mobiltelefon eller lydenhet som er utstyrt med 3.5mm lydkontakt.
- 3. For å ta imot anrop, trykk på mikrofonhylsen. For å avslutte samtaler, trykk inien.*
- * Denne funksionen er kompatibel med mange telefoner, men grunnet forskiellig programyare som brukes i mobiltelefoner, kan det hende det ikke fungerer med din mobil. er mulig du må besvare anrop, og avslutte samtaler med å trykke på den angitte knappen på telefonen.

SIKKERHETSINFORMASJON

SINKERNE I SINFUNIWASJUM: Bruk av hodetelefoner/ørepluger med høyt volum kan føre til varig hørselsskade. Still alltid inn lydstyrken til minimum før du skifler til andre kilder (tuner, CD spiller, MP3 spiller, osv.) eller kopler til ørepluggene. Av sikkerhetsmessige grunner bør du ikke bruke hodetelefoner/ ørenlugger pår du løger eller sykler.

TEKNISKE SPESIFIKAS INNER

Produsent: Modell: Reference 250 Tilgiengelig i Oransie-Rosa on Blå-Grønn Hovedtilkobling – (3.5mm) mini stereo jack 2 x 5mW 20Hz - 20kHz (-10dB) Frekvensresnons

Diameter - 13 5mn Ledningslengde - 1182mm 12g 14 – 16 ohm

Inngangsimpedans: Funksioner spesifikasioner og utseende kan endres uten varsel

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA Designet i USA/Produsert i Kina

www.jbl.com www.roxy.com

©2009 Harman International Industries, Incorporated. Alle rettigheter er forbeholdt. JBI er et varemerke som tilhører Harman International Industries

rated, registrert i USA og/eller andre land. ROXY og ROXY hjerte logen er registrerte varemerker for Quicksiver,Inc Som er tilknyttet USA og andre land.

H Harman International Part No. 950-0266-001

Ikke kast elektroniske apparater som usortert avfall. Bruk spesielle innsamlingsordninger. Kontakt dine lokale styresmakter for informasjon om tilgjengelige avfallsordninger. Hvis elektriske apparater kastes i fyllinger eller søppelplasser, kan farlige stoff lekke i grunnvannet og komme inn i matkjeden, noe som kan være til skade for din helse og velvære. Når du skifter ut dine gamle apparater med nye, er selgeren juridisk forpliktet til å ta tilbake ditt gamle apparat uten ekstra kostnader.

한국어 / Korean REFERENCE 시리즈 이어폰 시스템

쉬운 설정 가이드

JBL®의 오디오 전문 기술이 ROXY의 디자인과 만나 JBL Reference 250을 만들어냈습니다. 이어폰 시스템에 사용된 작은 사이즈의 변환기를 통해 새로운 차원의 사운드를 경험하 실 수 있습니다. 3.5mm의 오디오 잭을 뮤직폰에 연결하면 쉽게 수신 전화를 받을 수 있 습니다. 이어폰과 필수 소지품을 포함된 케리올(carry-all) 케이스에 보관하고 다니시면 서 언제라도 즐기세요

1. 두 가지 사이즈의 이어 패드 중 자신에게 딱 맞는 것을 고를 수 있습니다. 2.3.5mm의 오디오 잭으로 컴퓨터, 휴대폰 또는 오디오 장치에 연결할 수 있습니다. 3.전화를 받으려면, 마이크 하우징을 누릅니다. 다시 마이크 하우징을 눌러서 통화를

이저 정보

BE(TH) BE(III) 문대에서,IIII) 물대에서 8/그도 단문이기에 애그는데 옷가 단에는 8.8 물롭 컨트롤은 최소 수준으로 맞추십시오. 안전을 위해, 운전 또는 사이클링 중에는 해 드폰을 사용하지 마십시오.

제조업체: Reference 250 오렌지-핑크, 블루-그린 주 연결 - (3.5mm) 공급 색상 인력 유건 미니 스테레오 잭 2 x 5mW 20Hz - 20kHz (-10dB) 건국· 취파수 응답: 371 직경 -13.5mm 서 길이 = 1182mm

12g 14 – 16 ohms 입력 임피던스: 기능, 사양 및 외관은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA ned in the USA/Made in Chin

www.jbl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries Incorporated All rights reserved JBL은 미국 및/또는 기타 국가에서 Harman International Industries,

Incorporated의 상표로 등록되어 있습니다. 'ROXY' 와 'ROXY 심물로고'는 미국 및 다른국가에 있는 'Quiksilver, 이 두로살표 있니다

Inc.,'의 등록상표 입니다. H Harman International Part No. 950-0266-001

전기 제품을 분류되지 않은 도시 폐기물로 처리하지 마시고, 별도의 수집 시설을 이용하십시오. 지역 기관에 연락하시어 이용 가능한 수집 시 스템 정보에 대해 알아보십시오. 전기 제품이 쓰러기 매립지 또는 쓰레기 더미 속에 버려지면, 위형 물질이 지하수로 유입되고 먹이 사순에 영향을 주어 우리의 건강과 행복을 위협할 수 있습니다. 쓰시던 제품을 새 제품으로 교체하시는 경우, 소매 판매자가 쓰시던 제품을 무료로 수거해 중 법적 의무를 지게 되어 있습니다.

日本語 / Japanese REFERENCE (リファレンス) シリーズ イヤホン

簡単設定ガイド 間半転正アイト。 JBL® のオーティイと、ROXYのカラフルでポップなデザインが一体となって誕生したのがJBL Reference 250です。JBL Reference 250の小型トランスデューサで、これまでにないサランドが生まれます。S5mmのオーティオブラグを音楽機能付き携帯電話に差し込めば、通路も簡単に行えます。付属のキャリングケースで、イヤホンやマストアイスと手軽に持ち出近できます。

- 1. イヤバッドは2サイズ付属しており、最適なフィット感が得られます。
- 2. コンピュータ、携帯電話、オーディオ機器などの3.5mmヘッドホンジャックに接続可能です。
- 3. 電話に応答するには、マイクロフォンハウジングを押します。通話を終了するには、もう一度マイクロフォンハウジングを押します。*
- *この通話機能は、大半の携帯電話に対応していますが、携帯電話によって使用するソフトウェアが異なるため、お客様の携帯電話で使用できない場合が あります。この場合、携帯電話の通話ボタンを押して、通話を開始・終了する 必要があります。

安全情報

| | FIA| | オンを大音量で使用すると、聴力に悪い影響を与えることがあります。適 度な音量でお使い下さい。ヘッドフォンをオーディオ機器に着脱する場合は、必 ず音量を下げてから行って下さい。

技術仕様

製造者 型式: Reference 250 オレンジピンク、ブルーグリーン カラー 3.5mm ステレオミニプラグ プラグ: አ ታነ 2 x 5mW 周波数特性: 20Hz - 20kHz (-10dB) 直径 - 13.5mm 寸法

ケーブル長 – 1182n 舌景 12g (ケーブルを除く) λカインピーダンス・ 14 - 16 ohms

機能、仕様、および外観は、予告なしに変更される場合があります。 Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in the USA/Made in China
www.harman-multimedia.jp www.roxy.com

CO2009 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.JBLは米国およびその他の国々におけるHarman Industries,Incorporatedの登録商標です。

ROXY ROXYハートロゴは米国およびその他の国々におけるQuiksilver Inc おたは関連会社の商標および登録商標です。

H Harman International Part No. 950-0266-001

電気器具は未分類のまま投棄せず、該当する収集施設を利用してください。ゴミ収集に関する詳細は、お住まいの自治体にお問い合わせください。 電気器具を埋立地またはごみ投棄場に捨てると、有害物質が地下水に浸透し食物連鎖に影響を与え、人の健康を損なう可能性があります。

PORTUGUÊS SISTEMA DE AURICULARES DA SÉRIE REFERENCE **GUIA DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL**

A competência da JBL® no domínio do áudio, aliada à paixão da ROXY pelo desenho A competencia da Jost." no dominio do adudo, ailada a paixão da HOX7 pelo deseinio estético, resultou no JBL Reference 250. O transdutor em ministra utilizado neste sistema de auriculares transporta o som para um novo nível. Ligue a ficha de áudio de 3,5 mm ao seu telemóvel com leitor de música e poderá atender facilmente as chamadas. Guarde os

- seus auriculares e outras coisas indispensáveis no espaçoso estojo incluído a fim de tê-los sempre por perto. 1. Inclui dois tamanhos de auriculares para garantir que encaixam na perfeição nos seus
- Liga-se a qualquer computador, telemóvel ou dispositivo de áudio dotado de uma tomada de áudio de 3,5 mm. 3. Para atender chamadas, prima o invólucro do microfone. Para desligar, prima-o
- novamente.* * Esta funcionalidade é compatível com muitos telefones, porém, devido aos diferentes esta tiniconanidade e companier com mituros terefories, porein, devido aos unierentes tipos de software utilizado nos telemóveis, pode não funcionar com o seu equipamento. É possível que tenha de atender e desligar chamadas usando o botão do telefone existente para o efeito

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A audição através de auscultadores com níveis de volume elevados pode causar lesões auditivas permanentes. Ajuste sempre o controlo do volume para o nível mínimo antes de mudar para uma fonte diferente (sintonizador de rádio, leitor de CD, leitor de MP3, etc.) ou de ligar os auscultadores. Por uma questão de segurança, não use auscultadores enquanto

lei a aceitar de volta o seu equipamento usado para posterior eliminação livre de encargos

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Reference 250 Laranja-Rosa e Azul-Verde Disponível em: Requisito de Entrada: Ligação principal - minificha estéreo (3,5 mm) Potência: 2 x 5 mW Frequência de Resposta: 20 Hz - 20 kHz (-10 dB)

Diâmetro – 13,5 mm Comprimento do fio – 1182mm 12 g

Impedância de Entrada: 14 - 16 ohms As funções, as especificações e o aspecto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Harman Consumer Group, Inc. 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA Desenhado nos EUA/Fabricado na China

www.ibl.com www.roxy.com ©2009 Harman International Industries, Incorporated, Todos os direitos

JBL é uma marca comercial da Harman International Industries. Incorporated registada nos Estados Unidos e/ou noutros países. oxy e o logo Roxy Corações são marcas registadas pela Quiksilver, Inc., e uas afiliadas nos Estados Unidos e outros Países.

la de bicicleia.

Hi Harman International Parte N.*. 950-0266-001

Part conduz ou anda de bicicleta. infiltrem na água subterrânea e entrem na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e o seu bem-estar. Quando troca equipamentos velhos por novos, o vendedor é obrigado por

Не утилизировать электрические устройства вместе с несортироваяньми городскими отходями. Обязательно использовать специальные вусорные контийнеры. Для получения информации о доступных системах утилизации связаться с цестьми самоуправлением. При утилизации ответственного откройственного обязаться и цестьми самоуправлением. При утилизации двятильного обязаться и цестьми за агем — в пишером целому, от ответь даровые и благополуче населения. При замене старых устройств на новые местное торговое представительство обязано бесплатно принять старое устройство для утилизации.